

ejúsdem gloriósæ semper Vírginis Maríæ, Genetrícis ejúsdem Dei et Dómini nostri Jesu Christi: sed et beáti Joseph, ejúsdem Vírginis Sponsi, et beatórum Apostolórum ac Mátyrum tuórum, Petri et Pauli, Andréæ, Jacóbi, Joánnis, Thomæ, Jacóbi, Philíppi, Bartholomæi, Matthæi, Simónis et Thaddæi: Lini, Cleti, Cleméntis, Xysti, Cornélii, Cypriáni, Lauréntii, Chrysógoni, Joánnis et Pauli, Cosmæ et Damiáni: et ómnium Sanctórum tuórum; quorum méritis, precíbúsque concédas, ut in ómnibus protectiónis tuæ muniámur auxilió. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. Amen.

**COMMUNION Zachariah 9: 9**

Exsúlta, filia Sion, lauda, filia Jerúsalem: ecce rex tuus venit sanctus, et Salvátor mundi.

**POSTCOMMUNION**

Hujus nos, Dómine, sacraménti semper nóvitas natális instáuret: cujus Natívitatis singuláris humánam répulit vetustátem. Per eúndem Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

*(Commemoration of St. Anastasia)*

Satiásti, Dómine, famíliam tuam munéribus sacris: ejus, quæsumus, semper interventióne nos réfove, cujus solénnia celebrámus. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

same glorious Mary, ever Virgin Mother of the same God and our Lord Jesus Christ: as also of blessed Joseph, her Spouse, and of Thy blessed Apostles and Martyrs, Peter and Paul, Andrew, James, John, Thomas, James, Philip, Bartholomew, Matthew, Simon and Thaddeus; Linus, Cletus, Clement, Sixtus, Cornelius, Cyprian, Lawrence, Chrysogonus, John and Paul, Cosmas and Damian, and of all Thy Saints, through whose merits and prayers grant that we may in all things be defended by the help of Thy protection. Through the same Christ our Lord. Amen.

Rejoice greatly, O Daughter of Sion, shout for joy, O daughter of Jerusalem: behold thy King comes, holy, the Savior of the world.

May the Christmas renewal of this sacrament ever restore us, O Lord, Whose miraculous birth did put away the ancient things of mankind. Through the same Jesus Christ, Thy Son, our Lord, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

Thou hast filled Thy household, O Lord, with sacred gifts; ever cherish us, we beseech Thee, by the intercession of her whose feast we celebrate. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

**MASS PROPER: DECEMBER 25, CHRISTMAS DAY (2<sup>nd</sup> / Dawn)**

Mass *Lux fulgébit* (gold or white)

**INTROIT Isaiah 9: 2, 6**

Lux fulgébit hódie super nos: quia natus est nobis Dóminus: et vocábitur Admirábilis, Deus, Princeps pacis, Pater futúri sæculi: cujus regni non erit finis. (Ps. 92: 1) Dóminus regnávít, decórem indútus est: indútus est Dóminus fortitúdinem, et præcínxit se. Glória Patri et Filio et Spíritui Sancto, sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen. Lux fulgébit hódie super nos: quia natus est nobis Dóminus: et vocábitur Admirábilis, Deus, Princeps pacis, Pater futúri sæculi: cujus regni non erit finis.

**COLLECT**

Da nobis, quæsumus, omnípotens Deus: ut, qui nova incarnáti Verbi tui luce perfúndimur; hoc in nostro respléndeat ópere, quod per fidem fulget in mente. Per eúndem Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

*(Commemoration of St. Anastasia)*

Da, quæsumus, omnípotens Deus: ut, qui beátæ Anastásiae Mátyris tuæ solénnia cólimus; ejus apud te patrocínia sentiámus. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

**EPISTLE Titus 3: 4-7**

Caríssime: Appáruit beníginitas et humánitas Salvatóris nostri Dei: non

A light shall shine upon us this day: for the Lord is born to us: and He shall be called Wonderful, God, the Prince of Peace, the Father of the world to come: of whose reign there shall be no end. (Ps. 92: 1) The Lord hath reigned, He is clothed with beauty: the Lord is clothed with strength, and hath girded Himself. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. A light shall shine upon us this day: for the Lord is born to us: and He shall be called Wonderful, God, the Prince of Peace, the Father of the world to come: of whose reign there shall be no end.

Grant, we beseech Thee, almighty God, that we, upon whom is poured the new light of Thine Incarnate Word, may show forth in our actions that brightness which by faith shineth in our minds. Through the same Jesus Christ, Thy Son, our Lord, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

Grant, we beseech Thee, O almighty God, that we who honor the solemnity of Thy blessed martyr, Anastasia, may experience the effect of her intercession with Thee. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

Dearly beloved, the goodness and kindness of God our Savior appeared:

ex opéribus justítiæ, quæ fécimur nos, sed secúndum suam misericórdiam salvos nos fecit per lavácrum regeneratiónis et renovatiónis Spíritus Sancti, quem effúdit in nos abúnde per Jesum Christum, Salvatórem nostrum: ut justificáti grátia ipsius, herédes simus secúndum spem vitæ ætérnæ: in Christo Jesu Dómino nostro.

**GRADUAL Psalms 117: 26-27, 23**

Benedictus qui venit in nómine Dómini: Deus Dóminus, et illúxit nobis. A Dómino factum est istud: et est mirábile in óculis nostris.

**LESSER ALLELUIA Psalms 92: 1**

Allelúja, allelúja. Dóminus regnávít, decórem índuit: índuit Dóminus fortitúdinem, et præcínxit se virtúte. Allelúja.

**GOSPEL Luke 2: 15-20**

In illo témpore: Pastóres loquebántur ad ínicem: Transeámus usque Béthlehem, et videámus hoc verbum, quod factum est, quod Dóminus osténdit nobis. Et venérunt festinátes: et invenérunt Mariám, et Joseph, et Infántem pósitum in præsépio. Vidéntes autem cognovérunt de verbo, quod dictum erat illis de púero hoc. Et omnes, qui audierunt, miráti sunt: et de his, quæ dicta erant a pastóribus ad ipsos. María autem conservábat ómnia verba hæc, cónferens in corde suo. Et revérsi sunt pastóres, glorificántes et laudántes Deum in ómnibus, quæ audierant, et víderant, sicut dictum est ad illos.

**OFFERTORY Psalms 92: 1-2**

Deus firmávit orbem terræ, qui non commovébitur: paráta sedes tua, Deus, ex tunc, a sæculo tu es.

not by the works of justice which we have done, but according to His mercy He saved us by the laver of regeneration and renovation of the Holy Ghost, whom He hath poured forth upon us abundantly through Jesus Christ our Savior: that, being justified by His grace, we may be heirs according to hope of life everlasting: in Christ Jesus our Lord.

Blessed be He that cometh in the name of the Lord: the Lord is God, and He hath shone upon us. This is the Lord's doing: and it is wonderful in our eyes.

Alleluia, alleluia. The Lord hath reigned, He is clothed with beauty: the Lord is clothed with strength, and hath girded Himself with power. Alleluia.

At that time the shepherds said one to another: Let us go over to Bethlehem, and let us see this word that is come to pass, which the Lord hath showed to us. And they came with haste: and they found Mary and Joseph, and the Infant lying in the manger. And seeing they understood of the word that had been spoken to them concerning this Child. And all that heard wondered: and at those things that were told them by the shepherds. But Mary kept all these words, pondering them in her heart. And the shepherds returned, glorifying and praising God for all the things they had heard and seen, as it was told unto them.

God hath established the world, which shall not be moved: Thy throne, O God, is prepared from of old; Thou art from everlasting.

**SECRET**

Múnera nostra, quæsumus, Dómine, Nativitátis hodiérnæ mystériis apta provéniant, et pacem nobis semper infúndant: ut, sicut homo génius idem refúlsit et Deus, sic nobis hæc terréna substántia cónferat, quod divinum est. Per eúndem Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

*(Commemoration of St. Anastasia)*

Áccipe, quæsumus, Dómine, múnera dignánter obláta: et, beátæ Anastásie Mártiris tuæ suffragántibus méritis, ad nostræ salútis auxiliúm proveníre concéde. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

**PREFACE OF THE NATIVITY**

Vere dignum et justum est, æquum et salutáre, nos tibi semper, et ubique grátias ágere: Dómine sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus. Quia per incarnáti Verbi mystérium, nova mentis nostræ óculis lux tuæ claritátis infúlsit: ut dum visibíliter Deum cognóscimus, per hunc in invisibílium amórem rapiámur. Et ídeo cum Ángelis et Archángelis, cum Thronis et Dominatióibus, cumque omni milítia cæléstis exércitus, hymnum glóriæ tuæ cánimus, sine fine dicétes:

**COMMUNICANTES FOR CHRISTMAS**

Communicántes, et diem sacratíssimum celebrántes, quo beátæ Mariæ intemeráta virginitas huic mundo édidit Salvatórem: sed et memóriam venerántes, in primis

May our offerings, we beseech Thee, O Lord, be in keeping with the mysteries of this festival of the Nativity, and ever pour down upon us peace: that, even as He who was born man shone forth also as God, so may this earthly substance bestow upon us that which is divine. Through the same Jesus Christ, Thy Son, our Lord, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

Accept we pray Thee, O Lord, the gifts duly offered to Thee, and, by the interceding merits of blessed Anastasia, Thy martyr, grant them to be profitable for the furtherance of our salvation. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

It is truly meet and just, right and for our salvation, that we should at all times and in all places, give thanks unto Thee, O holy Lord, Father almighty, everlasting God: for through the Mystery of the Word made flesh, the new light of Thy glory hath shone upon the eyes of our mind, so that while we acknowledge God in visible form, we may through Him be drawn to the love of things invisible. And therefore with Angels and Archangels, with Thrones and Dominations, and with all the hosts of the heavenly army, we sing the hymn of Thy glory, evermore saying:

Communicating, and keeping this most holy day, in which the spotless virginity of blessed Mary brought forth a Savior to this world; and also reverencing the memory first of the